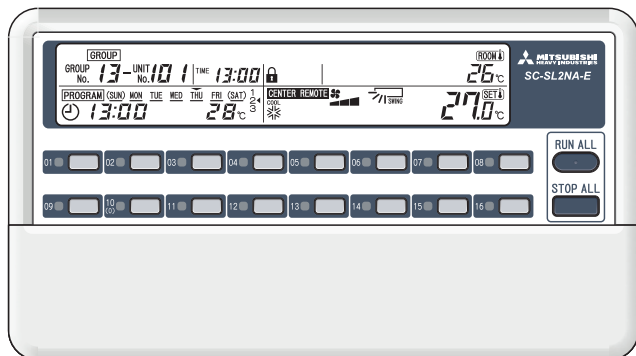


INSTALLATION MANUAL

ORIGINAL INSTRUCTIONS

CENTRAL CONTROL SC-SL2NA-E (CENTER CONSOLE)



INSTALLATION MANUAL
CENTRAL CONTROL SC-SL2NA-E

MANUEL D'INSTALLATION DU
COMMANDE CENTRALISEE SC-SL2NA-E

INSTALLATIONS-HANDBUCH
ZENTRALSTEUERUNG SC-SL2NA-E

INSTALLAZIONE MANUALE
CONTROLLO CENTRALE SC-SL2NA-E

MANUAL DE INSTALACIÓN
CONTROL CENTRAL SC-SL2NA-E

INSTALLATIEHANDLEIDING
CENTRALE BEDIENING SC-SL2NA-E

MANUAL DE INSTALAÇÃO
CONTROLO CENTRAL SC-SL2NA-E

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ
ΕΚΝΤΡΙΚΗ ΚΟΝΣΟΛΑ SC-SL2NA-E

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ ЦЕНТРАЛЬНОЙ КОНСОЛИ
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ SC-SL2NA-E

KURULUM KILAVUZU
MERKEZİ KONTROL SC-SL2NA-E

安装手册
中央控制器 SC-SL2NA-E

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ITALIANO

ESPAÑOL

NEDERLANDS

PORTUGUÊS

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

РУССКИЙ

TÜRKÇE

中国語

CE

UK
CA

This product complies with following directives

EU

EMC 2014/30/EU
LVD 2014/35/EU
RoHS 2011/65/EU

GB

EMC S.I. 2016/1091
EER S.I. 2016/1101
RoHS S.I. 2012/3032

CE and UKCA markings are applicable to the areas of 50 Hz power supply

Cette console centrale est conforme à la directive CEM 2014/30/UE,
à la directive basse tension 2014/35/UE et à la directive RoHS
2011/65/UE.

La marque CE s'applique aux régions alimentées en courant de 50 Hz.

Diese Mittelkonsole erfüllt die Richtlinien zur elektromagnetischen
Verträglichkeit 2014/30/EU, die Niederspannungsrichtlinien
2014/35/EU und die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.
Die CE-Marke gilt für Bereiche mit einer Netzstromversorgung von
50 Hz.

Questa console centrale è conforme alla Direttiva EMC 2014/30/UE,
alla Direttiva LV 2014/35/UE e alla Direttiva RoHS 2011/65/UE.
Il marchio CE è applicabile alla fascia di alimentazione 50 Hz.

Esta consola central cumple con la Directiva de Compatibilidad
Electromagnética 2014/30/UE, con la Directiva de Baja Tensión
2014/35/UE y con la Directiva RoHS 2011/65/UE.
La indicación CE solo corresponde al área de suministro eléctrico de
50 Hz.

Deze centrale console voldoet aan EMC-Richtlijn 2014/30/EU,
LV-Richtlijn 2014/35/EU, RoHS-Richtlijn 2011/65/EU.
CE-markering is van toepassing op het gebied met een netstroom
van 50 Hz.

Esta consola central está em conformidade com a Diretiva EMC
2014/30/UE, a Diretiva LV 2014/35/UE e a Diretiva RoHS
2011/65/UE.

A marca CE aplica-se à zona de fornecimento de energia a 50 Hz.

Αυτή η κεντρική κονσόλα συμμορφώνεται προς την Οδηγία
2014/30/ΕΕ περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας, προς την
οδηγία 2014/35/ΕΕ περί χαμηλής τάσης και προς την Οδηγία
2011/65/ΕΕ περί RoHS.
Το σήμα CE ισχύει μόνον σε περιοχές όπου η τροφοδοσία είναι
50 Hz.

Этот центральный пульт управления соответствует
требованиям директивы по электромагнитной
совместимости 2014/30/ЕU, директивы по низковольтному
оборудованию 2014/35/ЕU, директивы RoHS 2011/65/ЕU.
Маркировка CE нанесена в области источника питания,
работающего на частоте 50 Гц.

Bu orta konsol, 2014/30/EU sayılı EMC Direktifi, 2014/35/EU
sayılı LV Direktifi ve 2011/65/EU sayılı RoHS Direktifi ile
uyumludur.
CE işareti, 50 Hz güç kaynağı için geçerlidir.

本中央控制台符合EMC指令2014/30/EU、LV指令2014/35/EU
和RoHS指令2011/65/EU。
CE标志适用于使用50 Hz电源的地区。

PJZ012D108B

202107

SC-SL2NA-E型 中央控制器

安装手册

- 请务必在安装施工前仔细阅读本手册并遵守相关内容。
- 请在安装施工中同时参阅室内和室外机安装手册。
- 必须依照国家配线规则来安装本装置。
- 本产品为精密设备，所以请务必小心操作，以防因掉落和踩踏而损坏。
- 在触碰端子盘之前，请先切断电源。

安全注意事项

PJZ012D065A

- 请阅读此“安全注意事项”进行安装施工并严格遵守相关内容。

- 安全注意事项分为“警告 ⚠”和“注意 ⚠”。

⚠ **警告：**错误的安装可能导致重伤或死亡等严重后果。

⚠ **注意：**根据不同情况，错误的安装可能导致严重后果。

请务必遵守该说明。

安装之后，进行试运行并确保没有异常情况发生。请在试运行过程中根据用户手册向客户说明设备的运转方式。请要求客户保管本安装手册。

⚠ 警告

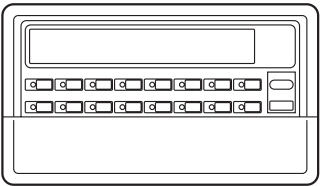
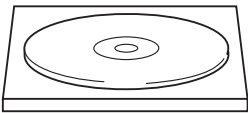
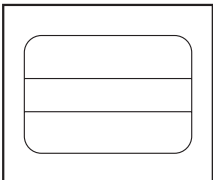
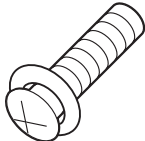
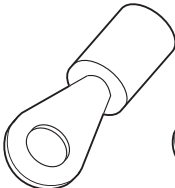
- 请委托经销商或专业安装员进行安装施工。自行安装可能导致施工不良、触电和火灾。
- 请根据安装手册正确地安装设备。安装不良可能导致触电和火灾。
- 请务必在安装施工中使用附带的附件和指定的零件，否则可能导致触电和火灾。
- 应该由经授权的电气工程师根据《电气标准》、《地方电气安全规定》和配线规格来进行电气施工。安装施工不良可能导致触电和火灾。
- 在布线过程中，确保可靠接线并牢固固定指定的线缆，以免作用于线缆的外力影响端子的接线。端子配线的接线不良可能导致触电和火灾。

⚠ 注意

- 请进行接地施工。
请勿将接地线连接到煤气管、自来水管、避雷针或电话的接地线上。接地施工不良可能导致触电。
- 请勿在下述场所安装中央控制器。
 - 油烟弥漫的场所、如厨房等有油烟和蒸汽的场所等。
 - 产生二氧化硫等腐蚀性气体的场所。
 - 产生无线电波的设备所在的场所。
这可能导致控制系统异常和设备异常运行。
 - 存在可燃性气体泄漏危险的场所。
存在如涂料稀释剂和汽油等可燃挥发性材料易引起火灾的场所。
万一气体泄漏并聚积在设备周围就可能导致燃烧。

1 **适用机型** 所有超级链接的机型

2 **附件** 请检查下列附件。

①中央控制器	②用户手册CD	③开关指示标签	④平头螺丝	⑤圆形压接端子
			M4 × 125 × 4 颗 	大的2颗 小的2颗  

使用电器盒进行安装。

请在本地筹备。

安装施工

安装位置

安装所需的空间



(1) 在控制板上安装的情况

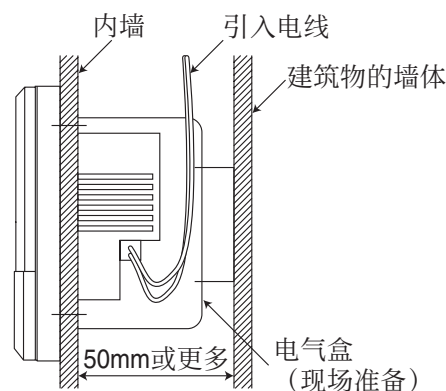
请务必锁定控制板以防人员触电。
避免使用保温材料 and 绝热材料，因为使用这些材料会聚积热量并对中央控制器的运转产生负面影响。

注意

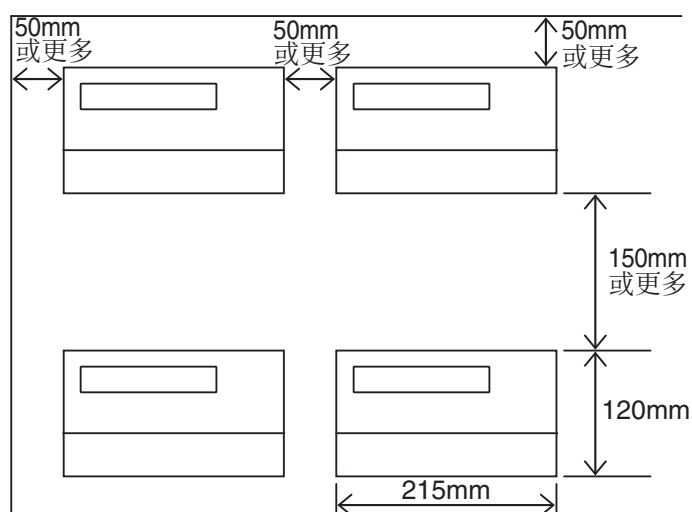
请勿在能够导致环境温度上升的同一控制板上安装设备。同时，勿将多个控制器安装于同一控制板上。否则将引起热量聚积并导致脉冲运转。如果必须在同一控制板上安装多个中央控制器，则需采取安装冷却风扇等补救措施以确保控制板的温度不超过40°C。

(2) 嵌入墙面安装的情况

请检查墙中是否有足够可用的空间。
如果墙中温度超过40°C，请在控制板上安装中央控制器。

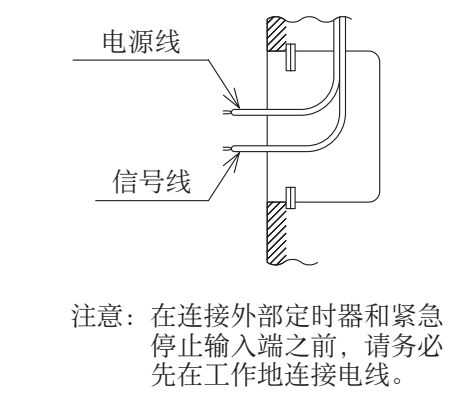


当连续安装多台控制器时，请务必预留图中所示的设备间距和服务空间。



安装步骤

(1) 采用嵌入墙面安装时，首先，埋入电源线、信号线和电气盒。保持电源线和信号线独立，以防发生故障。

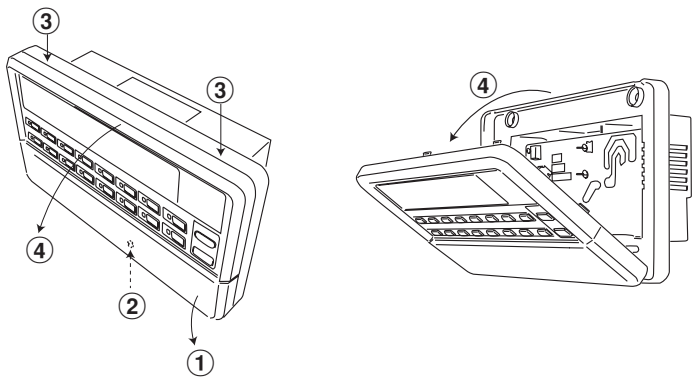


注意

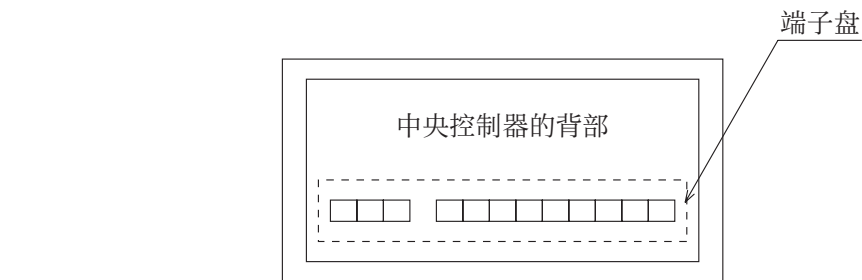
正确 错误 错误

请勿面向上或在斜面上安装。

(2) 按下述步骤打开顶盖。
① 握住左右两侧的凹口，向前拉盖子从而将其打开。
② 用十字螺丝刀卸下螺丝。（请小心，勿遗失螺丝。）
③ 轻压顶部的同时，顺着④的方向将其打开。



(3) 连接电源线至端子。（请参阅小节 4 电气布线。）



注意

检查电源电压，并正确接线。

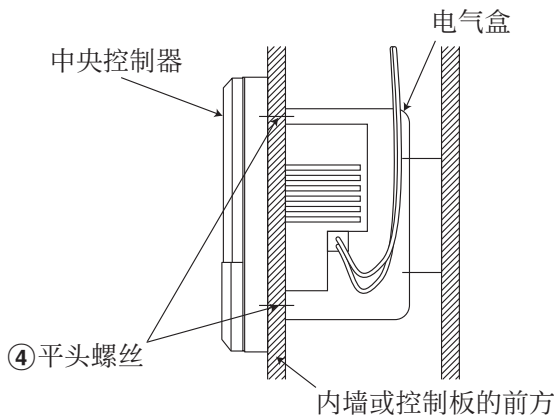
(5) 使用精密螺丝刀来更改控制选择器的设定。（有关详情，请参阅小节 5 控制开关选择）

(6) 剥去中央控制器屏幕上的保护膜。

重要

请在将中央控制器转交客户时剥去空调器屏幕上的保护膜。
在安装顶盖前剥去保护膜。

(4) 请使用提供的附件④平头螺丝固定中央控制器于电气盒或控制板上。



(7) 把顶盖插回到以底壳上它的原始位置，并用螺丝固定。（[安装步骤](#) (2) ②）。
至此，完成整个安装步骤。

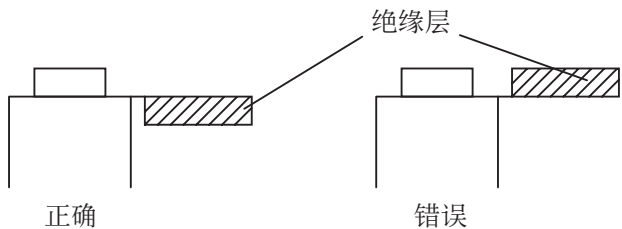
注意

机壳和电源组件是整体设备。请勿拆分。

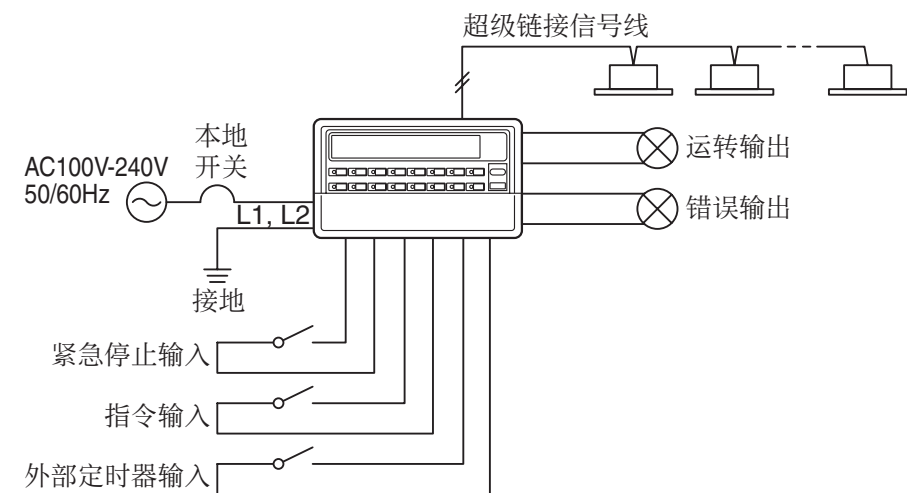
4 电气布线

- 出于安全原因，请使用带绝缘套的圆形压接端子连接所有接至中央控制器的电线。
- 请进行接地施工。请勿将接地线连接到煤气管、自来水管、避雷针或电话的接地线上。
 - 在完成所有施工前请勿接通电源（本地开关）。
 - 请在室内和室外机电源接通后等待至少两分钟，再接通本设备电源。
 - 除图中的中央控制器之外，所有部件都在当场获得（电线、开关、继电器、电源、灯等）。
 - 请务必在建筑设施布线中安装易装卸的电流断路设备。
 - 当连接至电源端子盘和超级链接端子盘的电线时，请务必使用提供的圆形压接端子。
 - 请使用符合IEC安全标准的指令输入设备、紧急停止输入设备和外部定时器输入设备。

关于端子的定向，请参阅下图。



布线概述

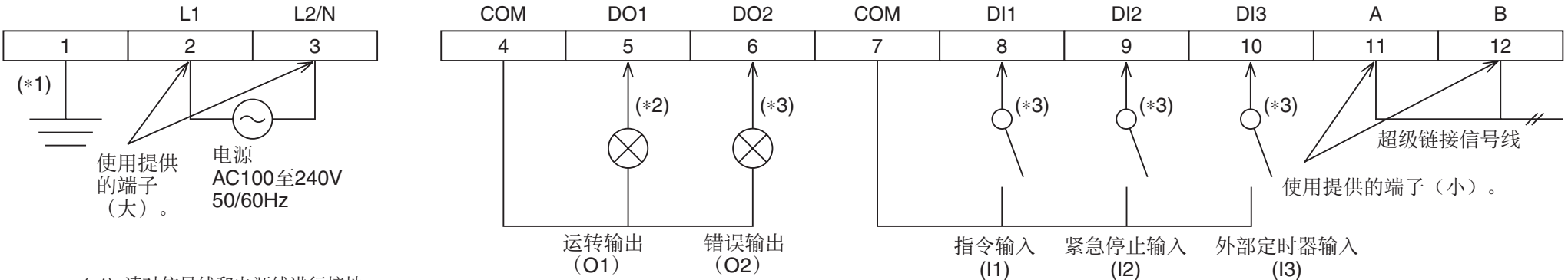


电线规格

电源线	1.25mm ²
本地开关	10A
超级链接信号线 （注1、注2）	0.75mm ² - 1.25mm ² 屏蔽电线（MVVS 2芯） 最长1000m每线（最大距离：1000m，电线总长度：1000m）
运转输出、错误输出、指令输入、紧急停止输入和外部定时器输入的电线	0.75mm ² - 1.25mm ² CVV, CPEV (2芯) 最长 200m
接地线	0.75mm ² - 6mm ²

注1：当使用本中央控制器时，使用屏蔽电线作为超级链接信号线。将屏蔽电线的两端都接地。（在“系统接线”中的连接中央控制器的 部分进行接地）
注2：如果连入网络的室内和室外机组都是和新超级链接兼容的机组，则您可以使用每线总长度为1500m的电线（最大距离：1000m）。但是，当电线总长度超过1000m时，请务必使用直径为0.75mm²的电线。有关详情，请联系您的销售代表或经销商。

系统接线



- (*1) 请对信号线和电源线进行接地。
 - (*2) 在现场所选用的继电器应满足下述规格：额定电压DC 12V和最大耗电量不超过DC 0.9W（不超过80mA）
 - (*3) 在现场所选用的继电器应满足下述规格：无电压“a”触点输入和能够达到最小施加负载DC 12V和10mA或以下。
- 端子DO和DI为两极。
请勿在同一端子上连接三根及其以上的电线。

注意

请勿将电源线接至其他端子。
错误的连接会导致电气部件损坏或燃烧等非常危险的情况。
请在接通电源前再次检查布线。

5 控制开关选择

通过设定PCB上开关SW1至SW10以及中央控制器上的J1、J2和J3，您可以对设定进行如下更改。
如有需要请当场更改控制设定。建议您使用精密螺丝刀来更改设定。

(1)开关

No.	默认	ON	OFF	说明
1	ON	请参阅 右表	请参阅 右表	停电补偿功能
2	ON			
3	OFF	可以设定	无法设定	自动模式显示
4	ON	显示	无显示	过滤网信号显示on/off
5	ON	新	前一个	新/前一个超级链接(*1)
6	ON	中央和鼓风机	中央	输入指令时数据的发送
7	OFF	可以设定	无法设定	设置4档速
8	OFF	时 日 月	月 日 时	错误历史纪录显示
9	OFF	返回初始状态	空调机已停止	取消紧急停止后的操作
10	OFF	—	—	(保持Off)

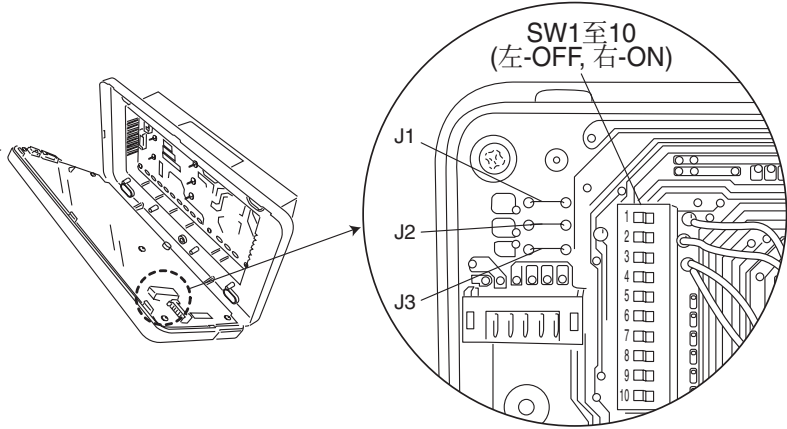
(2)跨接线

	短路（默认）	当断开连接时	功能
J1	可以设定	无法设定 (包括外部输入期间。)	中央／远程设定 (*2) (包括每个远程控制功能所允许的／禁止的设定。)
J2	—	—	(请勿断开连接。)
J3	—	—	(请勿断开连接。)

- (*1) 如果连接为前一个超级链接则需要进行切换。
根据室内和室外机的机型等确定实际的网络连接类型（新或前一个超级链接）。请联系代理商或销售代表。
- (*2) 当J1断开连接时，无法从本中央控制器设定中央/远程。如果安装了多个中央控制器且存在其他主中央控制器，请断开连接。
当断开J1连接时，仅在指令输入期间发送用于鼓风机的数据（SW6为关闭时不进行任何动作）以及紧急停止输入期间发送用于停止的数据。

停电补偿功能选择器

SW-1	SW-2	功能
ON	ON	电源恢复时发送程序设定 (当电源恢复时，如果没有程序，则发送停电前的运转状态。)
ON	OFF	发送停电前的运转状态
OFF	ON	(请勿对此设定。)
OFF	OFF	当电源恢复时不发送数据



6 控制目标机组的设定

对中央控制器控制的机组进行设定。
有关设定步骤，请参阅中央控制器附带的用户手册。
出厂时，无机组被设为控制目标机组，所以必须设定要由本中央控制器控制的机组为控制目标机组。
可以进行三种类型的设定。
① 机组被选为中央控制器的控制目标并以群组形式被控制。
② 机组被选为中央控制器的控制目标但未成组
③ 机组未被选为中央控制器的控制目标
(或由其他中央控制器控制机组)
请务必设定当前时间。此用于程序设定和错误历史纪录显示。
接通电源并同时按下三个按钮（MENU、RESET和GROUP No. 10）超过5秒钟，可初始化设定内容。

• 使用多个机组时的群组控制

本中央控制器能够控制多达64组目标机组（使用前一个的超级链接时最大为48组）。如果要控制65组或以上的空调器机组，请安装多个中央控制器。

当在一个网络中连接了多个中央控制器时，能对每个中央控制器进行任何群组设定。

